

Plage d'âge conseillée pour l'utilisation de ce dispositif : jusqu'à 2 ans environ. L'enfant ne doit pas peser plus de 15 kgs.

SECURITE

AVERTISSEMENT : Ne pas placer le parc près d'une cheminée ou de toute autre source de chaleur.

AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser le parc sans son fond.

AVERTISSEMENT : S’assurer que le parc est complètement déplié et que tous les mécanismes de verrouillage sont enclenchés avant de placer votre enfant dans ce parc.

Il est dangereux de laisser dans le parc un objet quelconque qui pourrait servir de point d'appui ou engendrer un risque d'étouffement ou d'étranglement. Le parc doit être complètement monté et installé avant d'y placer l'enfant. Le parc ne peut être utilisé que lorsqu'il est complètement ouvert et que tous les mécanismes de blocage ont été verrouillés et contrôlés. N'utilisez plus le parc si une pièce quelconque est cassée, déchirée ou manquante.

Utiliser uniquement les pièces de rechange approuvées par la Sté BREVÌ. Les accessoires qui ne sont pas approuvés par la Sté Brevi srl. ne doivent pas être utilisés. Vérifier que les objets dangereux comme les fils électriques, les couteaux et les boissons chaudes sont hors de portée de l'enfant.

Tenir les sacs plastique de l'emballage hors de portée des enfants en raison du risque d'étouffement.

Pour les jouets inclus dans cet emballage (art. 587-34; art. 587-35) : Informations à conserver. Tenir loin du feu.

Jouet  &  : Attention! Enlevez et jetez la feuille de protection avant utilization.

AVERTISSEMENT Assurez-vous que le bébé ne porte pas de chaîne, broche, boucles d'oreilles ou tout autre objet susceptibles de s'accrocher dans le filet du parc.

Le tapis et les jouets peuvent être utilisés séparément.

ENTRETIEN

Nettoyer périodiquement le produit Nettoyer à l'aide d'une éponge humide. Ne pas utiliser de produit abrasif ou corrosif sur quelque partie du parc que ce soit. Maintenir toutes les parties en acier bien sèches afin d'éviter la formation de rouille.

ESPAÑOL

IMPORTANTE ! A CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS. LÉASE ATENTAMENTE.

Estimado Cliente, gracias por escoger un producto Brevi. Producto conforme a la normativa EN 12227:2010.

El producto es indicativo para niños hasta una edad máxima de 24 meses (2 años). Peso máximo: 15 kg.

ADVERTENCIA: No sitúe el parque cerca del fuego u otra fuente de calor.

ADVERTENCIA: No utilice el parque sin la base. ADVERTENCIA: Asegúrese de que el parque está completamente desplegado y que todos los mecanismos de bloqueo están accionados, antes de colocar a su niño en este parque.

No dejar nunca juguetes o otros objetos grandes dentro el parque de niños, ya que el niño podría utilizarlos para salir y le podrían estrangular o ahogar. No coloque al niño en el parque de niños antes de que esté totalmente montado. No usar el parque si le falta alguna de

sus partes, o si están dañadas o desgastadas. Usar sólo accesorios o recambios aconsejados por Brevi Srl. El uso de accesorios no aprobados por Brevi Srl podría ser peligroso. Asegúrese de que objetos peligrosos, como por ejemplo cables eléctricos, piezas cortantes o líquidos calientes estén fuera del alcance del niño.

Por los juegos incluidos en este embalaje (art. 587-34; art. 587-35) : conservar estas instrucciones. Tener alejado del fuego.

Juguete  &  : Advertencia! Por favor, retire y deseche la película protectora antes de usar.

ADVERTENCIA Evitar que el niño lleve broches, collares, pendientes u otros objetos que puedan engancharse en la red.

La alfombra y los juguetes pueden ser usados separadamente.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Limpiar periódicamente el producto. Controlar el parque frecuentemente para comprobar que los componentes estén en perfectas condiciones. Se pueden lavar todas las partes del parque con agua templada (30°C) con jabón o desinfectantes suaves. No utilizar detergentes ni quitamanchas abrasivos o corrosivos, ni lejía. Mantener seco.

Para evitar riesgo de asfixia, quite la protección plástica antes de usar el producto. Esta protección plástica tiene que ser tirada en una recogida de basuras lejos del niño.

PORTUGUÊS

IMPORTANTE! CONSERVAR EM CASO DE NECESSIDADE FUTURA. LEIA CUIDADOSAMENTE.

Prezado Cliente, obrigado por ter escolhido um produto Brevi. Produto conforme a norma de segurança EN 12227:2010.

O produto está indicado para crianças até uma idade máxima de 24 meses (2 anos). Peso Máximo: 15 kg.

ADVERTÊNCIA Não colocar o parque perto de chamas de fogo nem de outras fontes de calor. ADVERTÊNCIA Não usar o parque sem a base. ADVERTÊNCIA Deverá assegurar-se que o parque está totalmente aberto e que todos os mecanismos de fecho estão correctamente bloqueados e verificados, antes de colocar a criança no mesmo.
Nunca deixar brinquedos ou outros objectos dentro do parque, que possam ajudar a criança a subir e a sair , ou que podem causar sufocação ou estrangulação. Não colocar a criança dentro do parque antes de estar completamente montado. Não usar o parque com a criança se algum componente estiver partido, rasgado ou em falta. Não usar acessórios ou componentes que não os aprovados pela Brevi srl. O uso de acessórios não aprovados pela Brevi srl poderá ser perigoso. Assegure-se de que objectos perigosos como cabos electricos, bebidas quentes, facas, etc., estão fora do alcance da criança.
Para os brinquedos incluídos nesta embalagem (art. 587-34; art. 587-35): conservar estas instruções. Manter afastado do fogo.

Brinquedo  &  : Atenção! Por favor retire e coloque no lixo a película protectora antes de usar.

AVISO Certifique se de que o bebé nao usa quaisquer tipo de pins, colares, brincos ou outros objectos que se possam prender na rede quando estiver a usar o parque.

O tapete e os brinquedos podem ser usados separadamente.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Limpar periodicamente o produto. Lava-se facilmente com um pano

guênja.
Uvijek odstranite sve dijelova ambalaže van dosega dijeteta zbog opasnosti od ozljeđivanja.

gušenja.
Uvijek odstranite sve dijelova ambalaže van dosega dijeteta zbog opasnosti od ozljeđivanja.

РУССКИЙ

ВНИМАНИЕ! СОХРАНИТЬ ДЛЯ БУДУЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ ПРИ ЧТЕНИИ.

Уважаемый Клиент! Благодарим Вас за то, что Вы выбрали продукцию фирмы Brevi. Соответствует нормам безопасности EN 12227:2010.

Изделие предназначено для детей возрастом не более 24 месяцев (2 лет), максимальный вес: 15 кг.

ВНИМАНИЕ Обязательно следите за тем, чтобы поблизости от манежа не было открытого огня или других источников тепла.

ВНИМАНИЕ Не используйте манеж без днища. ВНИМАНИЕ Перед использованием удостоверьтесь в том что манеж полностью смонтирован, и фиксирующие механизмы правильно заблокированы.

Не оставляйте игрушки или другие крупные предметы внутри манежа, ребенок может использовать их для того чтобы вылезти из манежа, а также во избежание опасности удушения. Не использовать манеж до его полного монтажа. Не используйте манеж при наличии повреждений структуры, нехватке или неисправности деталей. Используйте исключительно аксессуары и запчасти рекомендуемые фабрикой. Использование аксессуаров не одобренных фабрикой Brevi может быть опасно. Удостовертесь в том что опасные предметы, такие как электрические провода, ножи, горячие напитки и др. находятся за пределами досягаемости ребенка.

Сохранить инструкции для игрушек содержащихся в данной упаковке (art. 587-34; art. 587-35). Беречь от огня.

Игрушка  &  : Внимание! Перед использованием снимите защитную плёнку.

ВАЖНО Избегать наличие у ребенка значков, колъе, сережек и других предметов, которые могут зацепиться за сетку. Коврик и мягкие игрушки могут использоваться отдельно.

ЧИСТКА И УХОД

Необходимо периодически мыть изделие. Легко моется при помощи теплой влажной тряпочки. Структура не содержит деталей нуждающихся в смазке и регулировке. Во избежание образования ржавчины рекомендуется насухо протирать металлические части. Категорически не рекомендуется использование абразивных и отбеливающих средств при мытье манежа. Во избежание опасности удушения, перед использованием данного артикла настоятельно рекомендуется удалить пластиковую защиту. Данная пластика должна быть уничтожена или переработана за пределами досягаемости ребенка.

SVENSKA

VIKTIGT ! SPARA FÖR EVENTUELLA FRAMTIDA BEHOV. LÄS IGENOM NOGGRANT.

Tack för att du valt Brevi. Följer europeisk standard EN 12227:2010. Produkten är anpassad för barn upp till max 24 månader (2 år). Maximum vikt: 15 kg.

húmido. Nenhum componente da cama necessita de lubrificação ou ajuste. Manter todas as partes metálicas bem secas para evitar a oxidação. Não utilizar detergentes nem tira nódos abrasivos ou corrosivos, nem lixívia.

Para evitar o risco de asfixia, eliminar a protecção plástica antes de utilizar este artigo. Esta protecção deve ser destruída ou mantida fora do alcance das crianças.

SLOVENSKO

POMEMBNO ! NAVODILA SHRANITE ZA MOREBITNO KASNEJŠO UPORABO. NATANČNO PREBERITE.

Spoštovani kupec, zahvaljujemo se vam, da ste izbrali prav izdelek Brevi. Izdelano v skladu s standardom EN 12227:2010.

Proizvod je primeren za otroke do maksimalne starosti 24 mesecev (2 let). Največja obremenitev: 15 kg.

POZOR: Ograje ne postavljajte v bližino prostih plamenov ali drugih virov toplote.

POZOR: Ograje ne uporabljajte brez osnove.

POZOR: Preden postavite otroka v ograjo, pazite, da je ograja popolnoma odpрта in da so vse blokirne naprave pravilno zaprti.

V stajici ne puščajte igrac̃ ali ostalih predmetov, saj lahko le- ti služijo otroku kot pripomoček, s pomočjo katerega bi splezali iz stajice. Razni predmeti v stajici lahko povzročijo tudi zadušitev ali davljenje otroka. Otroka ne položite v stajico če le ta ni popolnoma sestavljena. Izdelka ne uporabljajte, če je kakšen del poškodovan ali manjka. Uporabljajte le dodatke oz. nadomestne dele proizvajalca Brevi srl. Uporaba dodatkov, ki niso dobavljeni s strani proizvajalca Brevi, je lahko nevarna. Pazite, da na otrokovem dosegu ne bodo vrvi, žice, vroči napitki, noži...

Shranite navodila za morebitno (art. 587-34; art. 587-35): kasnejšo uporabo. Izdelek hranite izven dosega ognja.

Igrac̃a  &  : OPOZORILO! Pred uporabo odstranite in zavrzite zaščitni sloj.

OPAZORILO Prepričajte se, da otrok med igro v stajici na sebi ne nosi kakršnih koli zaponk, ogrlic, verižic, uhanov ali drugih predmetov/ stvari, s katerimi bi se lahko zapletel v mrežo stajice. Blazino in igrače lahko uporabljate ločeno.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Izdelek čistite redno. Posteljo enostavno očistite z vlažno krpo. Delov izdelka ni potrebno dodatno podmazati. Kovinske dele vedno dobro osušite; na ta način boste preprečili morebitno rjavenje. Nikoli ne uporabljajte jedkih ali agresivnih čistil ali belil.

Še pred uporabo izdelka odstranite plastično ovojno embalažo in jo zavrzite oz. shranite nedosegljivo otrokom. Na ta način boste preprečili nevarnost davljenja oz. zadušitve.

POLSKI

WAŻNE! ZACHOWAJ W RAZIE POTRZEBY. PRZECZYTAJ UWAŻNIE.

Szanowny Kliencie, dziękujemy Ci za wybór produktu Brevi. Stosuje się do EN 12227:2010.

Produkt zalecany jest dla dzieci do 24 miesięcy (2 lat). Maksymalna waga to 15 kg.

OSTRZEŻENIE Nie umieszczać kojca w pobliżu

gušenja.
Uvijek odstranite sve dijelova ambalaže van dosega dijeteta zbog opasnosti od ozljeđivanja.

VARNING Se till att inte ställa lekhaben i närheten av öppen eld eller heta värmekällor.

VARNING Skall ej användas utan botten.

VARNING kontrollera all lekhaben är helt monterad och att ihopfällnings mekanismerna är korrekt blockerade och kontrollerade innan användning.
Lämma aldrig leksaker eller stora saker i lekhaben då barnet skulle kunna kliva på dessa för att ta sig ur lekhaben samt för att undvika risk för strypning eller kvävning. Sätt inte ned barnet i lekhaben förrens den är helt monterad. Använd inte lekhaben om någon del saknas eller är trasig. Använd endast tillbehör och reservdelar som rekommenderats av företaget Brevi srl . Användning av andra tillbehör eller reservdelar än de rekommenderade av Brevi srl kan vara farligt. Försäkra er om att alla farliga föremål så som t.ex. elektriska kablar, knivar, eller heta drycker hålls utom räckhåll för barnet.

Angående leksakerna i denna förpackning (art. 587-34; art. 587-35): spara dessa instruktioner. Bevara långt från eld.

Leksak  &  : Varning! Vänligen ta bort och släng skyddsfilmen före användning.

VARNING Se till att barnet inte har på sig pins, broscher, halsband, örhängen eller andra saker som skulle kunna fastna i nätet.

Mattan och leksakerna kan användas separat.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Rengör produkten regelbundet. Lätta att tvätta med en fuktig trasa. Inga delar behövs smörjas eller regleras men produkten bör kontrolleras med jämna mellanrum. Torka metalldelarna torra för att undvika rost. Använd inte starka rengöringsmedel eller blekmedel på någon del av lekhaben.

För att undvika risk för kvävning ta bort plastskyddet innan användning. Släng plastskyddet i avfallshantering utom barnets räckhåll.

NEDERLANDS

BELANGRIJK! BEWAREN OM LATER TE KUNNEN RAADPLEGEN.

ZORGVULDIG DOORLEZEN.

Geachte klant, wij danken U voor Uw keuze van een produkt van het merk Brevi. Conform de veiligheidsvoorschriften EN 12227:2010.

Het product is geschikt voor kinderen tot een maximum leeftijd van 24 maanden (2 jaar). Maximaal gewicht: 15 kg.

WAARSCHUWING Plaats de omheining buiten het bereik van open vuur of andere warmtebronnen. WAARSCHUWING Gebruik de omheining nooit onder onderstel.

WAARSCHUWING Controleer of de omheining helemaal geopend is en of alle vergrendelingsmechanismen correct vastgezet zijn, alvorens u uw kind in de box plaats.

Laat in het speelpark geen speelgoed of andere voorwerpen achter die een opstapje kunnen vormen waarmee uw kind over de rand van het park kan klimmen, of die verstikking of wurging bij uw kind kunnen veroorzaken. Plaats het kind niet in het speelpark voordat dat geheel geopend is. Niet gebruiken wanneer enig onderdeel gebroken of gescheurd is of ontbreekt. Gebruik alleen door Brevi srl aanbevolen accessoires of reserveonderdelen. Het kan gevaarlijk zijn om niet door Brevi srl goedgekeurde accessoires te gebruiken. Verzeker u ervan dat gevaarlijke voorwerpen, zoals elektriciteitskabels, messen en warme dranken zich buiten het bereik van het kind bevinden.

Voor het speelgoed in deze verpakking (art. 587-34; art.

otwartego ognia lub innych źródeł ciepła. OSTRZEŻENIE Nie używać kojca, jeżeli jest pozbawione podstawy.

OSTRZEŻENIE Przed umieszczeniem dziecka we wnętrzu, upewnń się, że kojec jest całkowicie otwarty i że wszystkie mechanizmy blokujące zostały odpowiednio dokręcone.

Nie pozostawiaj zabawek lub innych przedmiotów wewnątrz kojca, które mogą posłużyć dziecku jako stopień i ułatwić mu wspięcie się na obręcz kojca. Mogą one też stworzyć zagrożenie uduszenia. Nie umieszczaj dziecka w kojcu jeżeli nie jest całkowicie otworzony. Nie używaj przedmiotu jeżeli którakolwiek z części jest uszkodzona, wytarta lub zagubiona. Nie stosować akcesoriów lub czesci zamiennych innych jak te zatwierdzone przez Brevi srl. Użycie akcesoriów nie zatwierdzonych przez Brevi srl może być niebezpieczne w skutkach. Upewnij się, że wszystkie niebezpieczne przedmioty takie jak no, przewody elektryczne, sznury, gorące napoje, noże itp. są poza zasięgiem dziecka.
Dla zabawek dołączonych do zestawu (art. 587-34 art. 587-35): zachować instrukcję. Trzymaj z daleka od ognia.

Zabawka  &  : UWAGA! Przed użyciem należy usunąć i wyrzucić folię ochronną.

UWAGA Upewnij się, że dziecko nie używa żadnego typu kółków, naszyjników, kolczyków lub innych obiektów, które mogą spowodować złapanie w siatkę podczas używania kojca. Materacy oraz zabawki mogą być używane z osobna.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Produkt należy czyścić okresowo. Łatwo zmywalny materiał za pomocą wilgotnej szmatki. Łóżeczko nie posiada części, które wymagają smarowania i regulacji. Osuszaj metalowe części aby zapobiec pojawieniu się rdzy. Nie używaj substancji ściernych lub powodujących korozję odplamiaczy, lub wybielaczy.

Aby uniknąć ryzyka uduszenia, zdejmij plastikową osłonę przed użyciem produktu.. Plastikowe pokrycie powinno zostać wyrzucone do kontenera z dala od dzieci.

MAGYAR

FONTOS ! TARTSA MEG A JÖVŐBELI HIVATKOZÁSOKHOZ. FIGYELMESEN OLVASSA EL.

Tisztelt vásárló! Köszönjük, hogy Brevi termékét választott. Ez a termék megfelel az EN 12227:2010. biztonsági előírásainak.

A terméket legfeljebb 24 hónapos gyerekek használhatják (2 éves gyerekek). Max. teherbírás:15 kg.

FIGYELMEZTETÉS Ne helyezze a járókát nyílt láng vagy más hőforrás közelébe.

FIGYELMEZTETÉS Ne használja a járókát a talpazata nélkül.

FIGYELMEZTETÉS A gyermek járókába helyezése előtt ellenőrizze, hogy a járóka teljesen nyitva legyen és hogy minden rögzítőmechanizmusa helyesen be legyen zárva.

Ne hagyjon játékokat vagy más tárgyakat a járókában, amiket használna a gyermek kímászat a járókából, vagy fulladást okozhatnak. Ne helyezze a gyermeket a járókába mielőtt azt teljesen kinyitná. Ne használja, ha bármelyik része törött, szakadt vagy hiányzik. A termékhez csak a Brevi srl által jóváhagyott tartozékokat használjon. A Brevi srl által nem jóváhagyott tartozékok használata veszélyes lehet. Biztosítsa, hogy minden kockázat, mint például zsinórok, huzalok, meleg italok, kések, stb. nem kerülnek a kisgyába, amikor a gyermek

gušenja.
Uvijek odstranite sve dijelova ambalaže van dosega dijeteta zbog opasnosti od ozljeđivanja.

587-35): Informatie te bewaren. Verwijderd houden van warmtebron.

Speelbal  &  : Waarschuwing! Beschermfolie verwijderen en vernietigen.

WAARSCHUWING Zorg er voor dat de baby geen soort van pins, kettingen, oorbellen of andere voorwerpen in zijn bezit heeft die kunnen blijven haken in het net tijdens het gebruik van het reisbedje. Het taptij en het speelgoed kan apart gebruikt worden.

REINIGING EN ONDERHOUD

Maak het product regelmatig proper. Gemakkelijk met een vochtig doekje te reinigen. Er zijn geen delen, die moeten worden gesmeerd of afgesteld. Droog de metalen delen af om roestvorming te voorkomen. Gebruik nooit schurende, afbijtende of aflekkende reinigingsmiddelen. Let op. Voor verstikking te vermijden, verwijder de plastic verpakking alvorens het product te gebruiken. Deze verpakking dient vernietigd te worden.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

+ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΕΙΑΣΘΟΥΝ ΓΙΑ ΜΕΛΜΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.

Αξότιμε πελάτης, σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα προϊόν Brevi. Αυτό το προϊόν είναι σύμφωνο στον κανόνα ασφάλειας EN 12227:2010.

Το προϊόν είναι κατάλληλο για παιδιά με ανώτατο όριο ηλικίας 24 μηνών (2 χρόνων). Μέγιστο βάρος: 15 kg.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην τοποθετείτε το παιδικό πάρκο κοντά σε ελεύθερες φλόγες ή άλλες πηγές θερμότητας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Μην χρησιμοποιείτε το παιδικό πάρκο εάν δεν έχει τη βάση.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ Βεβαιωθείτε ότι το παιδικό πάρκο είναι εντελώς ανοιχτό και ότι όλοι οι μηχανισμοί μπλοκαρίσματος είναι κατάλληλα σφιγμένοι πριν τοποθετήσετε το παιδί σε αυτό το πάρκο.

Να μην αφήνετε ποτέ παιχνίδια ή άλλα μεγάλα αντικείμενα μέσα στο παιδικό πάρκο: το μωρό θα μπορούσε να τα χρησιμοποιήσει για να βγει έξω ή θα μπορούσουν να του προκαλέσουν τραγαλλισμούς ασφυξία. Να μη βάζετε το παιδί μέσα στο παιδικό πάρκο εάν δεν είναι τελείως συναρμολογημένο. Προσοχή να μη χρησιμοποιήσετε το παιδικο πάρκο εαν υπαρχει κατι που δε λειτουργει, λειπει ή που ειναι χαλασμενο.Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα ή τα ανταλλακτικά που σας συντήνει η Brevi srl. Θα μπορούσε να είναι επικίνδυνη η χρήση των μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων από τη Brevi srl. Βεβαιωθείτε ότι τα επικίνδυνα αντικείμενα όπως τα ηλεκτρικά καλώδια, μαχαίρια και ζεστά ροφημένα βρίσκονται μακριά από την ικανότητα του μωρού.
Για τα παιχνίδια που βρίσκονται σε αυτή τη συσκευασία (art. 587-34; art. 587-35): φυλάξτε τις οδηγίες. κρατήστε το μακριά απο τη φωτιά.

Παιχνίδι  &  : ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Αφαιρείτε από τον καθρέπτη και καταστρέψετε την προστατευτική μεμβράνη πριν τη χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ Βεβαιωθείτε οτι το μωρο δεν φοραει καποιο ειδος κολιε,καρφίτσας,σκουλαρικι ή αλλο αντικειμενο που θα μπορούσε να πιαστεί στο δίχτυ του παρκου την ώρα που το μωρο είναι μέσα. Ο τάπητας και τα παιχνίδια μπορούν να χρησιμοποιηθούν χωριστά.